

ORDIN Nr. 2338/5286 din 26 iulie 2004

privind aprobarea Regulamentului pentru împrumutul interbibliotecar

EMITENT: MINISTERUL CULTURII ȘI CULTELOR

Nr. 2.338 din 26 iulie 2004

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

Nr. 5.286 din 12 noiembrie 2004

PUBLICAT ÎN: MONITORUL OFICIAL NR. 35 din 11 ianuarie 2005

În temeiul [art. 12](#) alin. (1) lit. f) și al [art. 62](#) lit. d) și r) din Legea nr. 334/2002 privind bibliotecile, cu modificările ulterioare,

în baza [art. 11](#) alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 742/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Culturii și Cultelor, cu modificările și completările ulterioare,

în baza [art. 10](#) alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 410/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării,

ministrul culturii și cultelor și ministrul educației și cercetării emit prezentul ordin.

ART. 1

Se aprobă Regulamentul pentru împrumutul interbibliotecar, prevăzut în [anexa](#) care face parte integrantă din prezentul ordin.

ART. 2

Pe data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă orice alte dispoziții contrare.

ART. 3

Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul culturii și cultelor,
Răzvan Theodorescu

p. Ministrul educației și cercetării,
Radu Damian,
secretar de stat

ANEXA 1

REGULAMENT pentru împrumutul interbibliotecar

CAP. 1

Dispoziții generale

ART. 1

Împrumutul interbibliotecar este serviciul prin care o bibliotecă obține de la o altă bibliotecă anumite documente inexistente în colecțiile proprii, în scopul asigurării dreptului fundamental al cetățeanului la informație.

ART. 2

Împrumutul interbibliotecar este de tip intern, când se efectuează între bibliotecile sistemului național de biblioteci, și de tip internațional, când se desfășoară între bibliotecile românești și bibliotecile străine.

ART. 3

Acordurile de împrumut se încheie între instituția care împrumută documentele, denumită bibliotecă furnizoare, și instituția care primește sub formă de împrumut documentele, denumită bibliotecă beneficiară.

ART. 4

Bibliotecile de drept public din cadrul sistemului național de biblioteci au obligația de a coopera în vederea realizării împrumutului interbibliotecar.

ART. 5

Bibliotecile de drept public trebuie să facă cunoscut utilizatorilor serviciul de împrumut interbibliotecar.

ART. 6

Biblioteca furnizoare este obligată să accepte împrumutul documentelor în condițiile prezentului regulament.

ART. 7

Împrumutul între filialele aceleiași biblioteci de drept public sau de drept privat, chiar dacă acestea au gestiuni distincte, nu se consideră împrumut interbibliotecar.

ART. 8

(1) Împrumutul interbibliotecar cuprinde toate tipurile de documente, cu excepția celor prevăzute la [art. 3](#) din Legea nr. 182/2000 privind protejarea patrimoniului cultural național mobil, cu modificările și completările ulterioare, a documentelor fragile sau voluminoase, precum și a celor solicitate frecvent pentru lectură în cadrul bibliotecii furnizoare.

(2) Biblioteca furnizoare decide în toate cazurile dacă documentul solicitat poate fi împrumutat.

ART. 9

(1) Biblioteca furnizoare poate transmite bibliotecii beneficiare copii de pe documentele exceptate de la împrumut în condițiile [art. 8](#), cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

(2) Costurile multiplicărilor și ale expediției se suportă de către biblioteca beneficiară, care devine proprietara acestor materiale, sau de către utilizatori, după caz.

ART. 10

Perioada de împrumut se stabilește de către biblioteca furnizoare.

ART. 11

Conducerea bibliotecilor beneficiare, în cazul bibliotecilor de drept public cu personalitate juridică, precum și autoritatea tutelară, în cazul bibliotecilor de drept public fără personalitate juridică, răspund direct de integritatea bunurilor culturale care fac obiectul împrumutului.

CAP. 2

Metodologia împrumutului interbibliotecar

ART. 12

(1) Împrumutul se realizează pe baza cererii de împrumut intern sau de împrumut internațional, care este un formular standardizat.

(2) Formularul de împrumut poate fi transmis prin scrisoare poștală, fax sau poștă electronică și cuprinde următoarele elemente:

a) denumirea bibliotecii beneficiare și, după caz, codul atribuit acesteia de biblioteca furnizoare;

b) data transmiterii cererii;

c) adresa bibliotecii beneficiare, numărul de telefon și adresa de e-mail;

d) adresa bibliotecii furnizoare, numărul de telefon și adresa de e-mail;

- e) semnătura și ștampila autorității beneficiare;
- f) data limită până la care documentul este așteptat;
- g) cota documentului (dacă este posibil);
- h) detalii bibliografice complete ale documentului solicitat;
- i) menționarea, dacă este posibil, a sursei de referință;
- j) cerințe speciale: microfilm, microfîșă, ediție în altă limbă etc.;
- k) cerințe de livrare - modalități de expediție: poștă, fax, transmisie electronică;
- l) plata.

(3) Pentru o publicație monografică se completează următoarele elemente:

- a) autorul;
- b) titlul;
- c) ediția;
- d) locul de publicare;
- e) editura;
- f) data publicării;
- g) colecția/seria;
- h) ISBN (dacă există).

(4) Pentru o copie dintr-o publicație serială se completează următoarele elemente:

- a) titlul serialului;
- b) numărul fasciculei;
- c) pagini;
- d) autorul articolului;
- e) titlul articolului;
- f) ISSN (dacă există).

ART. 13

Cererea pentru împrumutul intern se realizează pe baza formularelor standardizate A, B și C, cuprinse în [anexa nr. 1](#) la prezentul regulament, după cum urmează:

a) formularul A se păstrează de către biblioteca beneficiară, iar formularele B și C sunt transmise bibliotecii furnizoare;

b) formularul B însoțește publicația atât la împrumut, cât și la restituire;

c) formularul C se păstrează de către biblioteca furnizoare, ca justificare a împrumutului efectuat, și poate fi folosit pentru înlocuirea la raft a documentului împrumutat; în caz de nelivrare a documentului, cele două formulare se restituie bibliotecii beneficiare.

ART. 14

Cererea pentru împrumutul internațional se realizează pe baza formularelor standardizate A, B, C și D, cuprinse în [anexa nr. 2](#) la prezentul regulament, după cum urmează:

a) formularul A se păstrează de către biblioteca beneficiară; formularele B, C și D sunt transmise bibliotecii furnizoare;

b) formularul B însoțește publicația atât la împrumut, cât și la restituire;

c) formularul C se folosește pentru înlocuirea la raft a documentului împrumutat;

d) formularul D are pe verso rubrici destinate înscrierii bibliotecilor în care cererea circulă pentru rezolvarea împrumutului;

e) formularul D este reținut de către biblioteca furnizoare ca dovadă a împrumutului efectuat, iar în caz de nelivrare se restituie bibliotecii beneficiare, împreună cu formularele B și C.

ART. 15

(1) Biblioteca furnizoare răspunde la cererea de împrumut în interval de 7 zile calendaristice de la înregistrarea acesteia.

(2) Expedierea documentelor se face pe calea cea mai rapidă, asigurându-se conservarea și securitatea acestora în timpul transportului.

(3) Perioada de împrumut a documentului este de minimum 20 de zile din momentul expedierii sau în funcție de termenul fixat de către biblioteca furnizoare.

(4) Biblioteca furnizoare își poate lua măsuri de securitate prin asigurarea anumitor documente înainte de expedierea lor.

(5) Biblioteca furnizoare poate stabili respectarea altor cerințe, în condițiile legii.

ART. 16

(1) Biblioteca beneficiară trebuie să respecte următoarele condiții:

a) să aplice măsurile de protecție a documentelor primite, cu respectarea condițiilor de păstrare cerute de biblioteca furnizoare;

b) consultarea documentelor împrumutate să se facă numai în sala de lectură;

c) restituirea documentelor împrumutate să se facă la termenul stabilit de comun acord cu biblioteca furnizoare;

d) cererile de prelungire a perioadei de împrumut a documentelor să se facă înainte de expirarea termenului stabilit; în cazul în care nu se primește nici un răspuns de la biblioteca furnizoare, cererea se consideră aprobată;

e) notificarea primirii sau restituirii unui document nu este necesară decât la cererea bibliotecii furnizoare.

(2) Biblioteca beneficiară răspunde de orice pierdere sau deteriorare a documentului împrumutat, de la primirea până la restituirea acestuia.

ART. 17

(1) Împrumutul interbibliotecar intern se face cu titlu gratuit.

(2) În cazul în care volumul împrumuturilor interne este mare, biblioteca furnizoare poate percepe taxe, după ce valoarea acestora și forma de plată au fost comunicate bibliotecii beneficiare.

(3) Împrumutul interbibliotecar internațional se face cu titlu oneros, biblioteca furnizoare percepend taxe sub forma unei facturi, a cupoanelor răspuns internațional sau a cupoanelor internaționale de plată IFLA.

(4) Cuantumul taxelor prevăzute la alin. (2) și (3) se stabilește de către biblioteca furnizoare.

CAP. 3

Dispoziții finale

ART. 18

(1) Bibliotecile care efectuează servicii de împrumut interbibliotecar intern și internațional sunt obligate să alcătuiască evidența împrumuturilor și să comunice organelor abilitate datele statistice respective.

(2) Biblioteca Națională a României centralizează, la nivel național, statistica anuală a împrumutului interbibliotecar intern și internațional.

(3) [Anexele nr. 1 și 2*](#) fac parte integrantă din prezentul regulament.

*) Anexele nr. 1 și 2 sunt reproduse în facsimil.

ANEXA 1

Adresa bibliotecii furnizoare | Data limită până la care
documentul este așteptat

Cota

Împrumut Fotocopie

Transmisie electronică

Răspuns

Cărți: Autor, titlu - Publicații seriale:
Titlu, titlul și autorul articolului

Volum/fascicol
inexistent în colecții

Inexistent în
catalogul bibliotecii
noastre

Indisponibil
pentru împrumut

Indisponibil.
Reveniți cu o nouă
cerere după data de
.....

Loc de publicare

Editura

An | Vol. | Nr. | Pagini | ISBN/ISSN

Data restituirii
.....

Ediție | Sursa bibliografică

Documentul va fi
consultat numai în
sala de lectură

Adresa bibliotecii beneficiare

:
: Declarăm că această
: publicație nu va fi
: utilizată decât pentru
: cercetare și studiu
:
: Semnătura
:
: Data

CERERE DE ÎMPRUMUT INTERBIBLIOTECAR | Numărul cererii
FORMULARUL B

Adresa bibliotecii furnizoare | Data limită până la care
documentul este așteptat

Cota

Împrumut Fotocopie

Transmisie electronică

Răspuns

Cărți: Autor, titlu - Publicații seriale: | Volum/fascicol
Titlu, titlul și autorul articolului | inexistent în colecții

| Inexistent în
| catalogul bibliotecii
| noastre

Trimiteți
formularele
B și C
bibliotecii
furnizoare.
Rețineți
formularul A

| Indisponibil
| pentru împrumut

| Indisponibil.
| Reveniți cu o nouă
| cerere după data de
|

Loc de publicare Editura

| Data restituirii
|

An	Vol.	Nr.	Pagini	ISBN/ISSN

| Documentul va fi
| consultat numai în
| sala de lectură

Ediție	Sursa bibliografică

| Adresa bibliotecii beneficiare

:
: Declarăm că această
: publicație nu va fi
: utilizată decât pentru
: cercetare și studiu

: Semnătura

: Data

CERERE DE ÎMPRUMUT INTERBIBLIOTECAR | Numărul cererii
FORMULARUL C |

Adresa bibliotecii furnizoare	Data limită până la care documentul este așteptat

| Cota

| Împrumut Fotocopie

| Transmisie electronică

| Răspuns

Cărți: Autor, titlu - Publicații seriale: | Volum/fascicol
Titlu, titlul și autorul articolului | inexistent în colecții

| Inexistent în
| catalogul bibliotecii
| noastre

Trimiteți
formularele
B și C
bibliotecii
furnizoare.
Rețineți
formularul A

| Indisponibil
| pentru împrumut

| Indisponibil.
| Reveniți cu o nouă
| cerere după data de

Loc de publicare				Editura
An				Vol.	Nr.
Pagini				ISBN/ISSN	
Editie				Sursa bibliografică	
				_ Data restituirii	
				
				_ Documentul va fi consultat numai în sala de lectură	
				:	
Adresa bibliotecii beneficiare				:	
				: Declarăm că această	
				: publicație nu va fi	
				: utilizată decât pentru	
				: cercetare și studiu	
				:	
				: Semnătura	
				:	
				: Data	
				:	
				:	

ANEXA 2

I.F.L.A. INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/PHOTOCOPIE INTERNATIONALE COPY A EXEMPLAIRE A	Request ref. no/Patron identifier No. de Comandă/identitate de lecteur
Borrowing library's address Adresse de la bibliotheque emprunteuse	Needed by Demande avant Quote if cost exceeds Prix si plus que
	Shelfmark Cot de placement
	Request for: _ Loan _ Photocopy Comandă de: Pret Photocopie _ Microform
	Report/Response
Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/Serials: Title, article title, author - Periodiques: Titre, titre de l'article, auteur	_ Part not held/Volume/ fascicule non detenu _ Title not held/nous n'avons pas ce titre _ Not traced/Ne figure pas dans cette bibl. _ Not for loan/Exclu de pret _ Copyright restrictions _ Not immediately available.
Place of Publication Lieu de publication	Publisher Editeur
Year- Volume Part- Pages ISBN/ISSN	Reapply in weeks

Annee	-Tome	No.			Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines
Edition	Source of verification/reference Reference bibliographique/ Verification				<input type="checkbox"/> Lent until/Prete jusqu'au
Lending library's address/adresse de la bibliotheque preteuse					<input type="checkbox"/> Use in library only/A consulter sur place uniquement
					I declare that this publication is required only for the purpose of research or private study. Je declare que cette publication n'est demande qu'a des fins de recherche ou d'etude privee.
					Signature
					Date

I.F.L.A. INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/ PHOTOCOPIE INTERNATIONALE	COPY B EXEMPLAIRE B	Request ref. no/Patron identifier No. de Commande/identite de lecteur
--	---------------------	---

Borrowing library's address Adresse de la bibliotheque emprunteuse	Needed by Demande avant	Quote if cost exceeds Prix si plus que
	Shelfmark Cot de placement	
	Request for: <input type="checkbox"/> Loan <input type="checkbox"/> Photocopy Commande de: Pret Photocopie	
	<input type="checkbox"/> Microform	
	Report/Response	

Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/Serials: Title, article title, author - Periodiques: Titre, titre de l'article, auteur	<input type="checkbox"/> Part not held/Volume/ fascicule non detenu <input type="checkbox"/> Title not held/nous n'avons pas ce titre <input type="checkbox"/> Not traced/Ne figure pas dans cette bibl. <input type="checkbox"/> Not for loan/Exclu de pret <input type="checkbox"/> Copyright restrictions <input type="checkbox"/> Not immediately available.
Place of Publication Lieu de publication	Publisher Editeur
Year- Volume Part- Pages ISBN/ISSN	Reapply in weeks

Annee	-Tome	No.			Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines
Edition	Source of verification/reference Reference bibliographique/ Verification				<input type="checkbox"/> Lent until/Prete jusqu'au
Lending library's address/adresse de la bibliotheque preteuse					<input type="checkbox"/> Use in library only/A consulter sur place uniquement
					I declare that this publication is required only for the purpose of research or private study. Je declare que cette publication n'est demande qu'a des fins de recherche ou d'etude privee.
					Signature
					Date

I.F.L.A. INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/ PHOTOCOPIE INTERNATIONALE COPY C EXEMPLAIRE C	Request ref. no/Patron identifier No. de Commande/identite de lecteur
--	---

Borrowing library's address Adresse de la bibliotheque emprunteuse	Needed by Demande avant	Quote if cost exceeds Prix si plus que
	Shelfmark Cot de placement	
Request for: <input type="checkbox"/> Loan <input type="checkbox"/> Photocopy Commande de: Pret Photocopie		
<input type="checkbox"/> Microform		
Report/Response		

Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/Serials: Title, article title, author - Periodiques: Titre, titre de l'article, auteur	<input type="checkbox"/> Part not held/Volume/ fascicule non detenu
	<input type="checkbox"/> Title not held/nous n'avons pas ce titre
	<input type="checkbox"/> Not traced/Ne figure pas dans cette bibl.
	<input type="checkbox"/> Not for loan/Exclu de pret
Place of Publication Publisher Lieu de publication Editeur	<input type="checkbox"/> Copyright restrictions
	<input type="checkbox"/> Not immediately available. Reapply in weeks
Year- Volume Part- Pages ISBN/ISSN	

Annee	-Tome	No.			Non disponible actuellement. Renouvelez la demande dans semaines
Edition	Source of verification/reference Reference bibliographique/ Verification				<input type="checkbox"/> Lent until/Prete jusqu'au
Lending library's address/adresse de bibliotheque preteuse					<input type="checkbox"/> Use in library only/A consulter sur place uniquement
					I declare that this publication is required only for the purpose of research or private study. Je declare que cette publication n'est demande qu'a des fins de recherche ou d'etude privee.
					Signature
					Date

I.F.L.A. INTERNATIONAL LOAN/PHOTOCOPY REQUEST FORM FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRET/ PHOTOCOPIE INTERNATIONALE	COPY D EXEMPLAIRE D	Request ref. no/Patron identifier No. de Commande/identite de lecteur
--	---------------------	---

Borrowing library's address Adresse de la bibliotheque emprunteuse	Needed by Demande avant	Quote if cost exceeds Prix si plus que
	Shelfmark Cot de placement	
	Request for: <input type="checkbox"/> Loan <input type="checkbox"/> Photocopy Commande de: Pret Photocopie	
	<input type="checkbox"/> Microform	
	Report/Response	

Books: Author, title - Livres: Auteur, titre/Serials: Title, article title, author - Periodiques: Titre, titre de l'article, auteur	<input type="checkbox"/> Part not held/Volume/ fascicule non detenu <input type="checkbox"/> Title not held/nous n'avons pas ce titre <input type="checkbox"/> Not traced/Ne figure pas dans cette bibl. <input type="checkbox"/> Not for loan/Exclu de pret <input type="checkbox"/> Copyright restrictions <input type="checkbox"/> Not immediately available.
Place of Publication Lieu de publication	Publisher Editeur
Year- Volume Part- Pages ISBN/ISSN	Reapply in weeks

